

DIÁRIO OFICIAL DA UNIÃO

Publicado em: 28/01/2021 | Edição: 19 | Seção: 3 | Página: 58

Órgão: Ministério da Educação/Universidade Federal do Oeste da Bahia

EDITAL UFOB Nº 4, DE 27 DE JANEIRO DE 2021

PROCESSO SELETIVO CONTRATAÇÃO DE TRADUTOR E INTÉRPRETE DE LIBRAS POR TEMPO DETERMINADO

O VICE-REITOR DA UNIVERSIDADE FEDERAL DO OESTE DA BAHIA - UFOB, no uso de suas atribuições, torna pública a abertura de inscrições para o Processo Seletivo Simplificado, destinado à contratação de profissional Tradutor e Intérprete da Língua Brasileira de Sinais - Libras e Língua Portuguesa, nos termos da Lei nº 8.745/93 e suas alterações, do Decreto nº 4.748 de 16/06/2003, do Decreto nº 9.739 de 28 de março de 2019, da autorização constante da Portaria Interministerial nº 173 de 20/06/2017, Decreto 5.626, de 22 de dezembro de 2005 e suas alterações do Decreto nº 9.656, de 27 de dezembro de 2018, Lei 12.319, de 1º de setembro de 2010, Lei 13.146, de 6 de julho de 2015 e as condições deste Edital:

1 DISPOSIÇÕES PRELIMINARES

1.1 O presente Processo Seletivo para contratação por tempo determinado de Tradutor e Intérprete da Libras e Língua Portuguesa, de nível superior, carga horária de 40 horas semanais, para atender às necessidades temporárias de excepcional interesse público da UFOB, será regido por este Edital e será realizado pela Pró- Reitoria de Gestão de Pessoas - PROGEP.

1.2 O certame visa ao preenchimento de uma (01) vaga destinada à Secretaria de Assuntos Estudantis - SAE e ao Núcleo de Acessibilidade e Inclusão - NAI, pelos candidatos nele aprovados, obedecida a ordem de classificação.

1.2.1 Devido ao insuficiente número de vagas destinado à contratação, não será possível atender ao percentual reservado às pessoas com deficiência e aos negros, previsto no Art. 5º, § 2º da Lei 8.112/1990 e no Art. 1º da Lei nº. 12.990/2014, respectivamente.

1.3 Datas, horários, local de realização da(s) Prova(s) serão divulgados no endereço eletrônico: <http://concursos.ufob.edu.br>.

1.4 A UFOB não fará confirmação de inscrição ou convocação para participação no certame por e-mail, por carta, telegrama ou telefone. Toda e qualquer informação será publicada no endereço eletrônico: <http://concursos.ufob.edu.br> e/ou será disponibilizada no sistema de inscrições, na área do candidato.

2 DA ESPECIFICAÇÃO E ATRIBUIÇÃO DO CONTRATADO

2.1 Os cargos, os requisitos para investidura, as atribuições do cargo e descrições sumárias e o quadro de distribuição das vagas encontram-se definidos a seguir:

Cargo: Tradutor e Intérprete da Língua Brasileira de Sinais - Libras. Nº de vagas: 01 (uma).

Local de Atuação: Campus Reitor Edgard Santos e Reitoria.

Jornada de trabalho: 40 horas semanais. De acordo com o interesse institucional, os profissionais deverão desempenhar suas atividades em dias, horários, locais variáveis e em turnos diversos.

Atribuições: Executar a interpretação entre a Língua Brasileira de Sinais e a Língua Portuguesa nas atividades didático-pedagógicas, eventos acadêmicos, culturais e outras produções desenvolvidos pela UFOB, em atendimento presencial ou remoto, viabilizando o acesso de pessoas surdas a conteúdos curriculares, atividades, relações interpessoais e espaços em que, decorrente da barreira comunicacional, necessite da mediação desse profissional entre surdo e ouvinte, surdo e surdo, surdo e surdocego, surdocego e ouvinte; realizar tradução da Língua Portuguesa escrita para Libras e vice-versa, nas atividades didático-pedagógicas, a fim de auxiliar os estudantes surdos e professores no processo ensino-



aprendizagem; pesquisar e estudar conceitos acadêmicos, em parceria com o professor da sala de aula de estudantes surdos, que demandam da atuação do Profissional Tradutor e intérprete de Libras, possibilitando uma tradução/interpretação coerente e fidedigna; acompanhar os estudantes surdos em visitas técnicas que estejam de acordo com a previsão no projeto pedagógico do curso; realizar leituras da bibliografia básica de disciplinas vinculadas ao curso do estudante; atuar como Tradutor e Intérprete de Libras nos processos seletivos e concursos públicos na instituição de ensino; atender no âmbito de conhecimentos da sua profissão às demandas do NAI para apoio à acessibilidade e às atividades-fim da UFOB, inclusive na assessoria e execução de cursos de Libras realizados por iniciativa do NAI ou em parceria com esse núcleo.

Habilitação mínima exigida:

1. Bacharelado em tradução e interpretação da Libras - Língua Portuguesa;

2. Graduação em qualquer área de conhecimento com uma ou mais das seguintes habilitações:

a. Curso de pós-graduação em Tradução e Interpretação de Libras - Língua Portuguesa; ou

b. Certificado de Proficiência em Tradução e Interpretação de Libras - Língua Portuguesa (PROLIBRAS) - nível superior; ou

c. Curso de Educação Profissional ou Tecnólogo em Tradução e Interpretação da Libras - Língua Portuguesa e/ou Guia-intérprete, promovidos por instituições de Ensino Superior ou instituições credenciadas por Secretarias de Educação, reconhecidas pelo Ministério da Educação ou

d. Curso de Extensão Universitária ou de Formação Continuada para Tradutor e Intérprete Libras/Língua Portuguesa/Libras e/ou Guia-intérprete; ou

e. Curso de Formação para Tradutor e Intérprete de Libras - Língua Portuguesa promovido por Secretarias de Educação ou por organização da sociedade civil representativa da comunidade surda e credenciadas por instituição de ensino superior, com carga horária mínima de 60 horas; ou

f. Pós-graduação em Libras, acrescido de curso de Libras em nível intermediário ou avançado; ou

g. Experiência como Tradutor e Intérprete de Libras - Língua Portuguesa comprovada em carteira de trabalho ou declaração da instituição ou órgão contratante.

3 DA REMUNERAÇÃO DO CONTRATO

3.1 A remuneração do contratado será equivalente à da Classe E, Nível I, do Plano de Carreira dos Cargos Técnico-Administrativos em Educação - PCCTAE (R\$ 4.180,66), conforme dispõe a Lei nº 11.091, de 12 de janeiro de 2005 e o disposto no art. 7º da Lei 8.745/93, sendo vedada qualquer alteração posterior, exceto no caso de promulgação de nova lei durante a vigência deste edital ou do contrato que altere os valores aqui estabelecidos.

3.2 Será concedido ao contratado que possuir educação formal superior ao exigido para o cargo do presente edital, caso seja apresentado o diploma no ato da contratação, sendo vedada qualquer alteração posterior, acréscimo de sua remuneração em importância não superior ao valor da remuneração fixada para os servidores de final de Carreira das mesmas categorias, nos planos de retribuição ou nos quadros de cargos e salários do órgão contratante, conforme quadros abaixo:

Quadro I

RELAÇÃO DIRETA			
TÍTULO	% (*)	INCENTIVO (R\$)	SALÁRIO + INCENTIVO (R\$)
Especialização	30	1.254,19	5.434,85
Mestrado	52	2.173,94	6.354,60
Doutorado	75	3.135,49	7.316,15

(*) Percentuais não cumulativos

Quadro II

RELAÇÃO INDIRETA			
------------------	--	--	--

TÍTULO	% (*)	INCENTIVO (R\$)	SALÁRIO + INCENTIVO (R\$)
Especialização	20	836,13	5.016,79
Mestrado	35	1.463,23	5.643,89
Doutorado	50	2.090,33	6.270,99

(*) Percentuais não cumulativos

3.3 O contrato será firmado em consonância com a Lei nº. 8.745/1993, nos termos do Art. 7º, inciso I, e conforme valor vigente estabelecido no Anexo X da Lei nº. 13.325/2016. Acresce-se a esses valores o Auxílio Alimentação de R\$ 458,00.

3.4 A jornada de trabalho será de 40 horas semanais e poderá ocorrer durante o turno diurno e/ou noturno, de acordo com as necessidades da Instituição.

4 DAS INSCRIÇÕES

4.1 A inscrição do candidato implicará no conhecimento e na tácita aceitação das normas e condições estabelecidas neste Edital, em relação às quais não poderá alegar desconhecimento, devendo ser realizada pelo endereço eletrônico <http://concursos.ufob.edu.br>

4.2 As inscrições serão gratuitas e deverão ser realizadas até às 23h e 59m do dia 09/02/2021.

4.3 Encerradas as inscrições e não havendo candidatos inscritos em número igual ou superior ao número de vagas, serão reabertas, de imediato, via online, as inscrições, mantendo a Habilitação mínima exigida no item 2 deste Edital.

4.4 Será assegurado o direito de inscrição às pessoas com deficiência, no Processo Seletivo para a contratação de Tradutor e Intérprete de Libras, participando em igualdade de condições com os demais candidatos, desde que a deficiência seja compatível com as atividades indicadas no item 2 e normas estabelecidas.

4.5 As inscrições homologadas serão publicadas no endereço eletrônico <http://concursos.ufob.edu.br> em até 02 (dois) dias antes da realização das Provas;

4.6 A UFOB não se responsabilizará por inscrição não recebida por motivos de ordem técnica de computadores, falhas de comunicação, congestionamentos das linhas de comunicação, bem como por outros fatores de ordem técnica que impossibilitem a transferência de dados.

4.7 Em nenhuma hipótese será aceita inscrição via fax, correio eletrônico, postal, condicional ou extemporânea.

5 DO ATENDIMENTO ESPECIAL PARA A REALIZAÇÃO DAS PROVAS

5.1 O candidato que necessitar de condições especiais para a realização das provas deverá indicar explicitamente quais são as adaptações necessárias no requerimento de inscrição através do e-mail: crs.progep@ufob.edu.br

5.2 Em caso de solicitação de tempo adicional para a realização das provas, o requerimento deverá estar acompanhado de parecer emitido por especialista da área da deficiência declarada.

5.3 Caso algo emergencial ocorra posterior à inscrição, o candidato deverá comunicar imediatamente à PROGEP através do e-mail: crs.progep@ufob.edu.br.

5.4 O atendimento às condições especiais solicitadas pelo candidato para realizar as provas ficará sujeito à análise de viabilidade e razoabilidade do pedido, sendo o candidato informado por e-mail.

5.5 A UFOB não se responsabilizará por qualquer tipo de deslocamento de candidato que necessite de atendimento especial.

5.6 O candidato que fizer a solicitação de atendimento especial deverá apresentar, na inscrição, laudo médico em formato digital ou cópia não autenticada. O original somente será exigido em caso de classificação do candidato no certame.

6 DO PROCESSO SELETIVO

6.1 Será constituída Comissão de Seleção, composta por três servidores da UFOB e/ou de outra Instituição Pública de Ensino Superior, aprovados em concurso público para a área e fluentes em Libras.



6.1.1 O processo seletivo será constituído por três avaliações a saber:

I. Prova de Desempenho (prova prática) de caráter eliminatório e classificatório, que consistirá de duas etapas:

- a. Interpretação simultânea de um texto em Língua Portuguesa para a Libras;
- b. Interpretação simultânea de um texto da Libras para a Língua Portuguesa oral.

II. Entrevista, com caráter classificatório.

III. Prova de títulos, com caráter classificatório.

6.1.2 Todas as provas serão individualizadas sem participação de outro candidato.

6.2 PROVA DE DESEMPENHO

6.2.1 A Prova de Desempenho consiste na avaliação individual do candidato, realizada por uma banca examinadora devidamente qualificada, onde serão observados o seu nível de proficiência e domínio sobre a Língua Brasileira de Sinais, sobretudo no que se refere aos seus conhecimentos técnicos, fluência e capacidade de interpretação da Língua Brasileira de Sinais - Língua Portuguesa e vice-versa.

6.2.2 As datas, locais e horários para a realização das Provas de Desempenho será informado no endereço eletrônico <http://concursos.ufob.edu.br> em até 02 dias úteis antes da realização das provas.

6.2.3 O candidato deverá comparecer ao local da Prova de Desempenho no mínimo, 30 (trinta) minutos antes do horário previsto para a sua realização. Todos os candidatos que chegarem até o horário previsto para início do processo seletivo, assinarão uma lista de acesso à sala de provas.

6.2.4 O candidato que chegar após o horário previsto para a realização da Prova de Desempenho não terá acesso à sala de provas e será eliminado do processo seletivo.

6.2.5 Ao se apresentar para a Prova de Desempenho, no local e horário estabelecido, o candidato também deverá entregar à Banca Examinadora em envelope pardo médio, uma via do Currículo Vitæ, diplomas, certificados e demais documentos elegíveis para prova de títulos conforme anexo IV deste edital, com suas correspondentes cópias para verificação de autenticidade.

6.2.6 Também será solicitado aos candidatos o envio prévio da documentação citada no item anterior de forma eletrônica via e-mail, devendo os documentos estarem de forma legível e de acordo com o formato pdf (Portable Document Format).

6.2.7 A Prova de Desempenho será definida pela ordem alfabética dos candidatos.

6.2.8 A Prova de Desempenho terá duração de até 30 (trinta) minutos para cada candidato, dividida da seguinte forma:

6.2.8.1 nos primeiros 5 (cinco) minutos da prova o candidato utilizará a Língua Brasileira de Sinais para realizar uma apresentação pessoal, na qual ele deverá se identificar, falar sobre sua formação acadêmica, sobre sua atuação junto à comunidade de surdos e sobre suas perspectivas de atuação profissional;

6.2.8.2 no segundo momento, o candidato assistirá a um vídeo gravado em Língua Brasileira de Sinais, em seguida ele assistirá novamente ao mesmo vídeo e, então, fará a interpretação simultânea em Língua Portuguesa;

6.2.8.3 no terceiro momento, o candidato ouvirá o áudio de um texto gravado em Língua Portuguesa, em seguida ele ouvirá novamente ao mesmo áudio e, então, fará a interpretação simultânea para a Língua Brasileira de Sinais.

6.2.9 Os critérios avaliativos e pontuações a serem considerados pela Banca na Prova de Desempenho, estão descritos no Anexo II.

6.2.10 Cada avaliador atribuirá à Prova de Desempenho do candidato, nota até o limite de 10,00 (dez) pontos, considerando os critérios estabelecidos.

6.2.11 A Nota final da Prova de Desempenho será o resultado obtido pela média aritmética simples das três notas atribuídas pelos membros da banca examinadora, numa escala entre 0,00 (zero) a 10,00 (dez), sendo considerado desclassificado, ou seja, impedido de participar das etapas seguintes o candidato que obtiver média inferior a 6,00 (seis).



6.2.12 Na Prova de Desempenho serão considerados os critérios constantes no anexo II deste edital.

6.2.13 Serão considerados para a convocação para a entrevista, os telefones e endereços eletrônicos informados pelo candidato no Formulário de Inscrição.

6.2.14 As Provas de Desempenho serão filmadas para fins de avaliação da Banca, conforme o item XVII, do Art. 42 do Decreto nº 9739/19, configurando a inscrição no processo seletivo como autorização do candidato para uso de sua imagem com esta finalidade.

6.2.15 Não serão disponibilizadas para os candidatos, reproduções (cópias) das filmagens para os candidatos.

6.2.16 Os candidatos selecionados na Prova de Desempenho serão convocados para a entrevista, a ser realizada conforme o cronograma constante no Anexo I.

6.3 PROVA DE TÍTULOS

6.3.1 Os títulos serão classificados em:

I-Acadêmicos;

II-Formação específica;

III- Formação complementar;

IV-Profissionais.

6.3.2 Os títulos apresentados pelos candidatos serão avaliados pela Banca Examinadora de acordo com os critérios fixados na Tabela constante no Anexo IV, atribuindo-lhe nota numa escala de 0,00 (zero) até 10,00 (dez).

6.4 ENTREVISTA

6.4.1 A entrevista será realizada em Libras e não poderá exceder o tempo máximo de 20 (vinte) minutos.

6.4.1.1 Não será facultado ao candidato responder às perguntas em Língua Portuguesa ou qualquer outro idioma, considerando a especificidade no domínio da Libras para cargo, objeto do processo seletivo.

6.4.2 Cada um dos avaliadores poderá arguir o candidato com até 2 (duas) perguntas de caráter profissional.

6.4.2.1 Cada avaliador atribuirá valor à entrevista do candidato até o limite da nota 10,00.

6.4.3 A Nota final da Entrevista será o resultado obtido pela média aritmética simples das três notas atribuídas pelos membros da banca examinadora, numa escala entre 0,00 (zero) a 10,00 (dez).

6.4.4 Os critérios para avaliação da Entrevista estão contidos no Anexo III.

7 DAS CONDIÇÕES DE REALIZAÇÃO DAS PROVAS

7.1 Todas as provas serão realizadas na cidade de Barreiras-BA em local e horário a serem definidos e, posteriormente, divulgados no site <http://concursos.ufob.edu.br>.

7.2 Em atenção as recomendações dos órgãos de saúde o candidato deverá comparecer ao local de prova com o uso de máscara de proteção.

7.3 É de exclusiva responsabilidade do candidato a observância do horário e o comparecimento ao local de realização das provas.

7.4 Antes do início das provas, todos os candidatos serão devidamente identificados.

7.5 À UFOB reserva-se o direito de alterar o horário de início, a data e o local de realização das provas, em casos fortuitos ou por motivo de força maior.

7.6 O acesso ao local de realização das provas será permitido mediante a apresentação do documento original de identificação com foto.



7.7 O documento original de identificação com foto deverá estar em perfeitas condições, de forma a permitir, com clareza, a identificação do candidato.

7.8 No caso de perda do Documento original de identificação com foto, o candidato poderá realizar as provas desde que apresente Boletim de Ocorrência (BO) expedido no máximo há 30 (trinta) dias da perda do documento.

7.9 O candidato que não apresentar o Documento original de identificação com foto ou o Boletim de Ocorrência da perda do Documento será impedido de ter acesso ao local de realização das provas.

7.10 Durante a realização das provas, não serão fornecidas, por qualquer membro da Comissão de Seleção, informações referentes às questões, a recursos e/ou aos critérios de avaliação e classificação.

7.11 Durante a realização das provas será adotado o procedimento de identificação civil dos candidatos, mediante verificação do documento original de identificação com foto, coleta da assinatura. O candidato que se negar a ser identificado será automaticamente eliminado do Concurso.

7.12 O candidato terá todas as suas provas anuladas e será automaticamente eliminado do concurso, sem prejuízo de outras medidas cabíveis se:

- a. apresentar-se após o horário previsto;
- b. não realizar as provas, independentemente do motivo.
- c. utilizar ou tentar utilizar meios fraudulentos ou ilegais em benefício próprio ou de terceiros;
- d. atentar contra a disciplina ou desacatar os servidores investidos de autoridade para coordenar, supervisionar, orientar, aplicar ou fiscalizar o processo seletivo, ou perturbar de qualquer modo a ordem dos trabalhos;
- e. praticar demais atos que contrariem as normas do Edital e normas complementares.

8 DA PONTUAÇÃO FINAL, CLASSIFICAÇÃO NO PROCESSO SELETIVO E RESULTADO FINAL

8.1. A pontuação final de cada candidato será o resultado da média ponderada entre as notas da Prova de Desempenho, Entrevista e Prova de títulos.

Para fins de contagem da pontuação final, será obedecida a seguinte regra:

8.1.1 Nota 1 (N1) - Prova de Desempenho com peso 6 (seis);

8.1.2 Nota 2 (N2) - Entrevista com peso 2 (dois);

8.1.3 Nota 3 (N3) - Prova de títulos com peso 2 (dois).

8.2 O cálculo da Nota Final (NF) será dado pela expressão: $NF = (N1 \times 0,6) + (N2 \times 0,2) + (N3 \times 0,2)$.

8.3 Serão eliminados do concurso os candidatos que obtiverem pontuação inferior a 50% (cinquenta por cento) do valor previsto para Prova de Desempenho (N1).

8.4 Os candidatos não eliminados serão classificados em ordem decrescente do total de pontos obtidos até o limite de 05 (cinco) classificados de acordo com o Decreto nº 9.739/2019, observando-se, ainda, os critérios de desempate constantes do item 8.7 deste Edital.

8.5 De acordo com o Anexo II do Decreto nº 9.739/2019, serão considerados APROVADOS e serão homologados os candidatos classificados até o número máximo de 05 (cinco) candidatos.

8.6 Nenhum dos candidatos empatados na última classificação de aprovados, na forma do item 8.2, será considerado reprovado nos termos do § 3º, do art. 39, do Decreto nº. 9.739/2019.

8.7. Em caso de empate na pontuação final do concurso, os critérios de desempate obedecerão à seguinte ordem:

- a. candidato com idade igual ou superior a 60 (sessenta) anos, completados até o último dia de inscrição no concurso, conforme disposto no parágrafo único do artigo 27 do Estatuto do Idoso (Lei nº 10.741, de 01/10/2003);
- b. maior nota na Prova de Desempenho;
- c. maior nota na Prova de Títulos;



d. maior nota na entrevista;

e. mais tempo de experiência profissional como Tradutor e Intérprete de Libras ou guia-intérprete;

f. maior titulação acadêmica;

g. persistindo o empate, terá preferência o candidato mais idoso.

8.8 É de inteira responsabilidade do candidato o preenchimento da ficha de inscrição, especialmente no que tange à data de nascimento, devido os critérios de desempate conforme alíneas "a" e "g" do item 8.7.

8.8.1 As alterações da data de nascimento poderão ser solicitadas à PROGEP e com documento original somente até 01 (um) dia útil após a data de realização das provas. Após esta data, o candidato assume total responsabilidade por quaisquer prejuízos que possam advir com o resultado do presente Concurso Público.

8.9 Os candidatos não classificados no número máximo de aprovados, ainda que tenham atingido a nota mínima, estarão automaticamente reprovados no processo seletivo, de acordo com o § 1º, do art. 39, do Decreto nº. 9.739/2019.

8.10 A classificação dos candidatos será divulgada no endereço eletrônico <http://concursos.ufob.edu.br> no link correspondente ao presente Edital, em data e horário estabelecidos pela UFOB.

8.11 O resultado final será homologado pela Reitora, publicado no Diário Oficial da União e disponibilizado no endereço eletrônico <http://concursos.ufob.edu.br>.

9 DO PEDIDO DE IMPUGNAÇÃO DO EDITAL E DOS RECURSOS

9.1 Poderá haver pedido de impugnação à(s) norma(s) do Edital, contra o resultado da Prova de Desempenho, contra a classificação e contra o resultado final nos prazos e normas abaixo discriminados.

9.1.1 O pedido de impugnação das normas do Edital poderá ser apresentado por qualquer interessado até o 5º (quinto) dia útil a contar da data de publicação de seu extrato no Diário Oficial da União, protocolado pelo interessado, devendo ser enviado para o seguinte e-mail: crs.progep@ufob.edu.br.

9.2 Com argumentação lógica, consistente e amparada nas normas legais deste Edital, o candidato poderá interpor recurso contra o resultado da Prova de Desempenho, contra a análise do currículo e contra a entrevista, até o segundo dia útil da publicação do resultado preliminar no e-mail citado no item 9.1.1.

9.3 Todo recurso será analisado pela Comissão de Seleção a partir da documentação apresentada e submetido à PROGEP, para julgamento.

9.4 Todo recurso deverá ser apresentado da seguinte forma:

a) de modo digital no formato pdf (Portable Document Format).

B)com argumentação lógica e consistente.

c) endereçado à PROGEP no seguinte e-mail: crs.progep@ufob.edu.br

d) com identificação do assunto "Recurso - Edital UFOB nº 04/2021", e

e) identificação no corpo do e-mail: nome do candidato, número de inscrição e razões do recurso.

9.5 Somente serão analisados pedidos de impugnação e recursos protocolados na PROGEP conforme item 9.4 deste Edital.

9.5.1 Não serão aceitos pedidos de impugnação e recursos via postal, via fax, via correio eletrônico ou ainda, fora do prazo.

9.6 Se da análise dos recursos houver novo resultado ou classificação, estes serão divulgados no endereço eletrônico <http://concursos.ufob.edu.br>.

9.7 Não caberá recurso contra o novo resultado da Prova de Desempenho, ou nova Prova de títulos ou contra a nova Classificação Final ou contra o novo Resultado Final.



9.8 Os resultados do julgamento dos pedidos de impugnação e de recursos serão enviados ao Impugnante e/ou Recorrente para o endereço constante na solicitação de impugnação e/ou recurso e publicados no endereço eletrônico <http://concursos.ufob.edu.br>.

10 DA CONTRATAÇÃO E DEMAIS CONDIÇÕES

10.1 É proibida a contratação de candidatos que já tenham tido vínculo com qualquer Instituição Federal de Ensino, antes de decorridos 24 (vinte e quatro) meses do encerramento de seu contrato anterior, nos termos da Lei nº 8.745/1993 e da Lei nº 9.849/1999.

10.2 O contrato vigorará pelo prazo de 01(um) ano, podendo ser prorrogado até o limite de 2 (dois) anos, conforme Portaria Interministerial nº. 173 de 20/06/2017 e Lei 8.745/93.

10.3 A Pró Reitoria de Gestão de Pessoas estabelecerá os documentos necessários à contratação e local de entrega.

10.4 Se o convocado não comparecer no prazo de até 05 (cinco) dias úteis para a entrega da documentação solicitada, a contar da convocação, será considerado desistente para todos os efeitos e a Pró- Reitoria de Gestão de Pessoas da UFOB convocará o próximo classificado e, assim, sucessivamente.

10.5 A classificação do candidato não assegurará o direito à contratação automática para a vaga para a qual se habilitou, mas apenas a expectativa de contratação, observados os prazos e procedimentos constantes da legislação pertinente, a rigorosa ordem de classificação e o prazo de validade do certame.

10.5.1 O candidato aprovado será contratado se atender às seguintes exigências:

a) ter sido aprovado no Processo Seletivo;

b) ter a escolaridade e a titulação mínimas exigidas para a vaga a que concorre, descrita no item 2; b.1) Nos termos do Art. 48, da Lei nº. 9.394/1996, os diplomas expedidos por universidades estrangeiras deverão, no caso de graduação, serem revalidados por universidades públicas que tenham curso

do mesmo nível e área ou equivalente.

c) ser brasileiro nato ou naturalizado, ou ainda, no caso de estrangeiro, estar em situação regular no país, por intermédio de visto permanente que o habilite inclusive a trabalhar no território nacional. A não concessão do visto permanente pelo Ministério da Justiça - Polícia Federal - acarretará a eliminação do candidato habilitado ao concurso e a convocação do próximo candidato classificado. No caso de ter nacionalidade portuguesa, estar amparado pelo estatuto de igualdade entre brasileiros e portugueses, com reconhecimento do gozo de direitos políticos;

d) Em caso de nacionalidade estrangeira deverá ter fluência na língua portuguesa comprovada mediante a apresentação de certificado Celpe-Bras (Prova de proficiência em língua portuguesa para estrangeiros ou brasileiros cuja língua materna não seja a Língua Portuguesa);

e) não estar suspenso do exercício profissional, nem cumprindo outra penalidade disciplinar.

f) não ter sido demitido do Serviço Público Federal ou destituído de cargo em comissão, na forma da legislação vigente;

g) estar em dia com as obrigações eleitorais;

h) estar em dia com os deveres do serviço militar, para os candidatos do sexo masculino.

i) não participar de gerência ou administração de sociedade privada, personificada ou não personificada, exercer o comércio, exceto na qualidade de acionista, cotista ou comanditário, previsto no art. 117, inciso X, da Lei nº 8.112/90;

11 DAS DISPOSIÇÕES FINAIS

11.1 Observando a data de publicação da homologação do resultado final no Diário Oficial da União, o prazo de validade do Processo Seletivo será de 02 (dois) anos, prorrogável por igual período conforme art. 43 do Decreto nº 9.739/19, mediante requisição expressa da Secretaria de Assuntos Estudantis.

11.1.1 O resultado final do Processo Seletivo será homologado e só poderá ser anulado ou revogado por ilegalidade ou por interesse público.



11.2 No interesse da UFOB, o certame poderá ser reaberto quando não houver candidato aprovado, não havendo limitação quanto ao número de vezes de reabertura.

11.3 O candidato classificado deverá manter seus dados atualizados no endereço eletrônico <http://concursos.ufob.edu.br>, responsabilizando-se por prejuízos decorrentes de sua não atualização.

11.4 É de inteira responsabilidade do candidato acompanhar a publicação de todos os atos, editais e comunicados referentes a este Processo Seletivo no Diário Oficial da União, e no endereço eletrônico <http://concursos.ufob.edu.br>.

11.5 Será excluído do Processo Seletivo o candidato que:

I- Fizer, em qualquer documento, declaração falsa ou inexata;

II- Utilizar ou tentar utilizar meios fraudulentos para obter a aprovação própria ou de terceiros, em qualquer fase do certame;

III- Agir com incorreção ou descortesia para com qualquer membro da Comissão Organizadora;

IV- Durante a realização do processo seletivo for apanhado em flagrante, utilizando-se de qualquer meio fraudulento, ou for responsável por falsa identificação pessoal.

11.6 Ainda que não haja recurso, o Reitor da UFOB pode avocar toda a documentação do Processo Seletivo, anulando-o se necessário, caso tenha ciência do cometimento de alguma irregularidade no seu processamento ou no seu resultado.

11.7 Normas complementares, anexos, editais complementares e quaisquer comunicados que venham a ser publicados integram este Edital e encontram-se à disposição dos interessados no endereço eletrônico <http://concursos.ufob.edu.br>.

11.8 No caso de surgimento de nova vaga, os candidatos classificados no certame poderão ser contratados pela UFOB, inclusive para outros campi, no interesse da Administração e no período de validade do Processo Seletivo.

11.9 Mais Informações poderão ser obtidas na PROGEP pelo e-mail: crs.progep@ufob.edu.br de segunda a sexta, das 08:00 às 18:00.

11.10 Este Edital e anexos encontram-se à disposição dos interessados no endereço eletrônico <http://concursos.ufob.edu.br>.

11.11 Os casos omissos serão resolvidos pela PROGEP/UFOB.

ANTÔNIO OLIVEIRA DE SOUZA

Vice-Reitor no exercício da Reitoria

ANEXO I

EVENTO	DATA PREVISTA
Período de inscrições	29/01/2021 a 09/02/2021
Divulgação preliminar da lista de inscrições deferidas e indeferidas.	10/02/2021
Período para interposição de recurso quanto ao indeferimento de inscrição	10/02/2021 à 11/02/2021
Resultado de recuso (indeferimento de inscrição)	12/02/2021
Homologação de candidatos inscritos	12/02/2021
Data e horário da realização das provas	A ser divulgado.
Divulgação do resultado preliminar	Em até 02 dias úteis após a realização das provas.
Período de recurso quanto a resultado das Provas e resultado preliminar.	02 dias úteis após a divulgação do resultado preliminar.
Decisão dos recursos apresentados quanto ao resultado preliminar	Em até 02 dias úteis após o término do prazo recursal do resultado preliminar.
Divulgação do resultado final	Imediatamente após as análises recursais.

ANEXO II - PROVA DE DESEMPENHO

TABELA DE CRITÉRIOS ADOTADOS

Item		Critérios	Pontuação máxima
1	Apresentação	Fluência em Libras, considerando o uso adequado de vocabulário e de gramática	1,0
2	Interpretação Língua Portuguesa - Libras	Fluência nas duas línguas expressa no domínio dos elementos gramaticais e linguísticos, na equivalência textual e na coerência entre língua fonte e língua alvo; Competência tradutória e interpretativa para a atividade prática no contexto educacional do Ensino Superior; Equivalência de sentido no ato interpretativo.	4,5
3	Interpretação Libras - Língua Portuguesa		4,5
		TOTAL	10,0

ANEXO III - ENTREVISTA

TABELA DE CRITÉRIOS ADOTADOS

Item	Critérios	Pontuação máxima
1	Compreensão das perguntas sinalizadas (evidência de que o candidato entendeu a sinalização)	2,0
2	Clareza e correção nos sinais usados (emprego dos sinais da Libras com clareza, respeitando seus parâmetros de composição: CM, L, M, Or, ENM - Plano fonológico)	2,0
3	Escolhas lexicais adequadas (Empregos de sinais coerentes com o assunto em questão - conhecimento de sinais específicos - uso e exploração dos recursos da Libras) e o cuidado com o uso indevido da soletração.	2,0
4	Uso adequado da Língua de Sinais (Construção das sentenças em Libras de forma coerente e fluente; exploração dos aspectos espaciais e simultâneos da Libras - morfossintaxe; o não uso do português sinalizado em detrimento da Libras)	2,0
5	Clareza, coerência e adequação e elaboração das respostas	2,0
	TOTAL	10,0



ANEXO IV - BAREMA

TABELA (BAREMA) DE VALORES PARA JULGAMENTO DE TÍTULOS

Item Máximo

Item	Títulos	Pontuação	Pontuação máxima
1	ACADÊMICOS - Graduação		Até 2,0
	Bacharelado em Tradução e Interpretação de Libras	2,0	
	Outra graduação (Bacharelado/Licenciatura)	1,5	
2	ACADÊMICOS - Pós-Graduação		Até 2,5
	Doutorado em Tradução ou linguística	2,5	
	Doutorado em outra área	2,0	
	Mestrado em Tradução ou linguística	2,0	
	Mestrado em outra área	1,5	
	Pós-graduação em Tradução e Interpretação de Libras - Língua Portuguesa	1,5	
	Pós-graduação em Libras	1,3	
	Outra Especialização (360h) concluída	1,0	
3	FORMAÇÃO ESPECÍFICA		Até 2,0
	Proficiência em Tradução e Interpretação de Libras - Língua Portuguesa (ProLibras) ou por entidade representativa da Comunidade Surda.	1,5	
	Curso de Extensão Universitária para Tradutor e Intérprete Libras - Língua Portuguesa e/ou Guia-intérprete	1,5	

	Curso de formação profissional ou continuada para Tradução e Interpretação da Libras - Língua Portuguesa e/ou Guia-intérprete, promovidos por instituições de Ensino Superior ou instituições credenciadas por Secretarias de Educação, reconhecidas pelo Ministério da Educação	1,0	
	Curso de Formação para Tradutor e Intérprete de Libras - Língua Portuguesa promovido por Secretarias de Educação ou por organização da sociedade civil representativa da comunidade surda e credenciadas por instituição de ensino superior, com carga horária mínima de 60 horas	0,5	
	Outros cursos de formação para Tradutor e Intérprete de Libras - Língua Portuguesa e/ou Guia-intérprete de Libras com carga horária livre	0,1 para cada hora (até 10 horas)	
4	FORMAÇÃO COMPLEMENTAR E CONTINUADA		Até 1,5
	Curso de Libras em nível avançado, com carga horária mínima de 60 horas	0,5 para cada certificado (até 2)	
	Curso de Libras em nível intermediário, com carga horária mínima de 60 horas	0,3 para cada certificado (até 2)	
	Outros cursos na área da Libras, surdez e/ou educação de surdos ou surdocegueira com carga horária mínima de 40 horas	0,2 Para cada comprovação	
	Participação em eventos (Congressos, Conferências, Encontros, e similares) de abrangência Nacional e Internacional na área de tradução e ou linguística de Libras. (Eventos realizados nos últimos 5 anos).	0,1 por evento (até 2 eventos)	



	Participação em eventos (oficinas, palestras, workshops, e similares) de abrangência estadual na área de tradução e ou linguística de Libras. (Eventos realizados nos últimos 5 anos).	0,1 por evento (até 2 eventos)	
5	ATIVIDADES PROFISSIONAIS		Até 2,0
	Atuação como Tradutor e intérprete de Libras ou Guia-intérprete no Ensino Superior, comprovada em carteira de trabalho ou declaração da instituição ou órgão contratante.	0,6 Por cada semestre	
	Atuação como Tradutor e intérprete de Libras ou Guia-intérprete na Educação Básica, comprovada em carteira de trabalho ou declaração da instituição ou órgão contratante.	0,3 Por cada semestre	
	Atuação como Tradutor e intérprete de Libras - empresa ou outro setor da sociedade comprovada em carteira de trabalho ou declaração da instituição ou órgão contratante. (Mínimo de 6 meses)	0,2 Por cada semestre	
	Outras atuações como Tradutor e intérprete de Libras e/ou Guia-intérprete, com a devida comprovação. (Mínimo de 8 horas)	0,2 para cada 8h	
	Aprovação em concurso ou processo seletivo público para Tradutor e intérprete de Libras e/ou Guia-intérprete	Máximo de 0,1 ponto para comprovação de até 5 anos	
	Ensino de Libras com a devida comprovação. (Mínimo de 8h)	0,1 para cada 8h (até o máximo de 32 horas)	
	Apresentação de trabalho (comunicação, pôster, palestra e similares) em eventos na área de tradução, interpretação, linguística da Libras ou ensino da Libras. (Eventos realizados nos últimos 3 anos).	0,1 por evento (até 2 trabalhos diferentes)	
	TOTAL		10,0

Este conteúdo não substitui o publicado na versão certificada.